

油谷湾温泉ホテル楊貴館の 新型コロナウイルス対策

お客様へのお願い



来館時のアルコール消毒にご協力ください
Please use hand sanitizers when entering
来館時進行酒精消毒
알코올 소독에 협조 부탁드립니다.



来館時の検温にご協力ください
Please cooperate with temperature screening
請配合検測體溫
체온 검사에 협조 부탁드립니다.



施設利用時のマスク着用にご協力ください
Please wear masks when using the facility
使用施設時配戴口罩
시설 이용 시 마스크 착용을 부탁드립니다.



間隔を空けてお並び下さい
Please keep space when lining up
排隊時請保持距離
간격을 두고 서 주세요



体調不良時はお申出ください
Please inform staff if you are not feeling well
感覺身體不適請告知前台
컨디션이 좋지 않은 경우의 제언 요청

館内での取り組み



飛沫防止パネルを設置しています
Plexiglass barriers are installed
安裝了防止飛沫的透明隔板
비말 방지 가림막이 설치되어 있습니다.



客室へのご案内を文書で行っています
Guidance will be done by paper
客房的介紹請參考說明資料
객실 설명은 안내서를 확인해주세요.



会計時はコイントレーを使用いたします
Use of change trays at payment
付款請使用收銀托盤
지불하실 때는 코인 트레이를 사용합니다.



施設内換気の励行
Ventilation
勤換氣, 保持空氣流通
시설 내 환기



館内共用部の消毒の強化
Enhanced disinfection of frequently touched areas
強化館内の消毒和殺菌
시설 공동 이용 구역 소독 강화



アルコール消毒液の配置
Provision of alcohol-based hand sanitizers
配備消毒用酒精
알코올 소독액 설치



席の間引き設置を行っています
Seats are set apart
調整座席以保持距離
좌석 간 자리가 떨어져 있습니다.



ソーシャルディスタンスの徹底
Tighten Social Distancing
保持社交距離
철저한 사회적 거리두기



館内施設の営業時間が一部変更になります
Changes in business hours
一部分館内設施營業時間有所改變
호텔 내 일부 시설의 영업 시간 변경



館内施設の営業を一部中止しています
Temporary suspension of service
一部分館内設施休業中
호텔 내 일부 시설의 영업 중지

従業員の取り組み



検温の実施
Temperature checks
定時測量體溫
체온 체크



手洗いの徹底
Hand-washing
勤洗手
손씻기



うがいの励行
Gargling
漱口
가글



接客スタッフのマスク着用
The use of masks when serving guests and customers
工作人員配戴口罩
직원의 마스크 착용



医療機関への連絡体制を構築しています
Connection with medical facilities
和醫療機關的密切合作
의료기관과의 연락망 구축